

DIGIPOWER



ITEM NO. TC-U400

Universal Battery Charger Cargador de batería universal Chargeur de pile universel

USER GUIDE • GUÍA DEL USUARIO • GUIDE D'UTILISATION

Declaration of Conformity with FCC Rules for Electromagnetic Compatibility

We, Mizco International, Inc., of 80 Essex Ave East, Avenel, NJ 07001, declare under our sole responsibility that the product to which this declaration relates, complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Mizco International, Inc., is not responsible for any interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate this equipment.

ICES

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Declaración de conformidad con los reglamentos de la FCC para compatibilidad electromagnética

Nosotros, Mizco International, Inc., de 80 Essex Ave East, Avenel, NJ 07001, declaramos bajo nuestra responsabilidad única que el producto relacionado con esta declaración, cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causarle una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencia perjudicial cuando el equipo se opera en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones podría provocar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que dicha interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Colocar u orientar la antena receptora en otro lado.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo una salida o circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar a su proveedor o un técnico de radio o televisión con experiencia para que le ayuden.

Mizco International, Inc. no es responsable por cualquier interferencia causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían invalidar la autorización del usuario para operar este equipo.

ICES

Este aparato digital Clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

Déclaration de conformité à la réglementation FCC en matière de compatibilité électromagnétique

Nous, Mizco International, Inc., sis au 80 Essex Ave East, Avenel, NJ 07001, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Cet appareil a été contrôlé et jugé conforme aux limites imposées pour les unités numériques de classe B, en vertu de l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences en milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies, il peut causer des interférences dans les communications radio. Néanmoins, aucune installation n'est par définition exempte de ce phénomène. Si cet appareil cause

effectivement des interférences nuisibles lors de la réception d'émissions radio ou télévisées (et il suffit, pour s'en rendre compte, d'allumer et d'éteindre l'appareil), l'utilisateur devra tenter de corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes:

- Réorienter ou changer la position de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant appartenant à un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Demander l'assistance du fournisseur ou d'un technicien de télé ou de radio expérimenté.

Mizco International, Inc., n'est pas responsable des interférences causées par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent rendre nulle l'autorisation accordée aux utilisateurs de se servir de cet équipement.

ICES

Ce périphérique numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.



©2011 Mizco International, Inc. Avenel, New Jersey

www.mizco.com tel: 800•838•3200

email: digipowersolutions@mizco.com

Made in China. Fabriqué au Chine. Hecho en China

All rights reserved. Todos los derechos reservados. Tous droits réservés.

DIGIPOWER is a registered trademark of Mizco International Inc.

DIGIPOWER es una marca registrada de Mizco International Inc.

DIGIPOWER est une marque de commerce enregistrée de Mizco International, Inc.

All brands represented herein are registered trademarks of their respective manufacturers.

Design and specifications are subject to change without notice.

Todas las marcas representadas aquí son marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos.

El diseño y sus especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Toutes les marques représentées ici sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

Le design et les spécifications peuvent changer sans préavis.

USER GUIDE

English

OPERATING INSTRUCTIONS

ADJUSTING POSITION OF CONTACTS FOR LI-ION BATTERY CHARGING

1. Remove the protective cover.
2. Adjust the contact terminals of the charger to match the contact points of your battery. Slide the left and right contact adjusters until they are properly aligned with your battery's positive and negative terminals.

Note: The TC-U400 includes safety features, which ensure full and safe charging for each and every charge. Should you by chance insert the Li-ion battery in reverse polarity (the positive contact is on the negative side of the battery, and vice versa), the unit will detect and automatically adjust itself to ensure a full and safe charge.

CONNECTING THE CHARGER TO A POWER SOURCE:

When the charger is first connected to a power source the LEDs will blink in sequence from left to right one time to indicate proper functioning. The 1st LED will remain on as long as the charger is connected to a working power source. LEDs 2-4 are to indicate charging status. This is covered in the section "Charging batteries".

| 1

CHARGING OF A USB DEVICE

Charge and power up USB devices through the 1 amp USB output port. For use with devices such as MP3 players, mobile phones and portable gaming devices (USB cable not included).

1. Remove batteries from the charging tray. The USB port will not function if there are batteries in the tray.
2. Connect the USB device to the USB output port on the charger.
3. The charging indicator on your portable device will indicate charging status.

Note: On the four LED display the **leftmost** LED (position #1) will remain lit whenever the charger is connected to a working power source. Indicators 2-4 will not operate when powering a USB device. Reference your USB device for charge status.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

AC Input voltage range: 110-220V

Operating frequency 50Hz – 60Hz

CLA Input voltage range: 10 to 15VDC

Maximum output voltage: AA/AAA= 1.4V, 1.4V x 2; Li-ion= 4.2V, 8.4V; USB=5V

Maximum output current: 1 or 2 AA/AAA= 600mA; Li-ion 4.2V, 8.4V=600mA;

USB= 1A

USB Output voltage/ current: 5V/ 1A

Over voltage protection

Short circuit protection

| 4

CHARGING BATTERIES Li-Ion BATTERY PACKS

1. If you are charging or powering a USB device, please disconnect the USB device from the USB port before inserting the Li-ion battery pack.
2. Pull back the slide lock.
3. Place the battery so that it is completely inserted into the charging tray and battery terminals are aligned with the charger contacts.
4. For larger or longer batteries, press and hold down the release button to extend the slide lock before inserting the battery.
5. When the battery is properly inserted and contact is made, the LED display will indicate charging status, and begin the charging cycle.
6. Secure the battery into place with the slide lock.

Note: Some batteries can be (or may need to be) positioned vertically.

LED CHARGING STATUS FOR LI-ION BATTERIES:

Note: On the four LED display the **leftmost** LED (position #1) will remain lit whenever the charger is connected to a working power source.

| 2

LIMITED WARRANTY

Mizco's responsibility with regard to this limited warranty shall be limited solely to the repair or replacement at its option, of any product, which fails during normal consumer use for a period of 1 Year from the date of purchase. This warranty does not extend to damage or failure, which results from misuse, neglect, accident, alteration, abuse, improper installation or maintenance. If at any time during the 1 Year period following the purchase the product fails due to defects in materials or workmanship, return the defective product with freight prepaid and proof of purchase.

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION!

Failure to read and follow these safety instructions could result in fire, explosion, electrical shock or other hazard, causing serious and/or fatal injury and/or property damage.

Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture or shred the product.

Do not expose the product to rain or water.

Keep away from open flame or sunlight to prevent heat build-up.

This product is not a toy. Keep away from children.

Insure that all persons who use the product read and follow these warnings and instructions.

DO NOT mix cell size or type in the charging tray. Cells inserted into the charging tray must be same size, capacity, and type (i.e. NiCd or NiMH).

The charger may malfunction with mixed cell types or capacities in the charging tray, and may damage the cells permanently. DO NOT CHARGE

ALKALINE BATTERY CELLS IN THIS CHARGER.

The charger only applies for AAA/AA NI-MH/NI-CD rechargeable batteries, single 3.7V or double 7.4V rechargeable lithium batteries, USB devices.

Charging any other types of batteries or devices may give rise to an explosion, battery damage or leaking, which might do harm to one's life and property.

Improper use of the charger might cause electric shock.

The charger is only for indoor charging; please do not expose it to rain or snow.

Do not disassemble or assemble the charger.

| 5

GUÍA DEL USUARIO

Español

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Ajuste de la posición de los contactos para la carga de baterías de Litio-ión

1. Retire la tapa protectora.
2. Ajuste los bornes de contacto del cargador para que coincidan con los puntos de contacto de su batería. Deslice las piezas de ajuste de contacto izquierda y derecha hasta que queden correctamente alineadas con los bornes positivo y negativo de su batería.

Nota: El modelo TC-U400 incluye características de seguridad que garantizan un proceso completo y seguro para cada carga. Si llegara a insertar la batería de Litio-ión con la polaridad invertida (el contacto positivo del lado negativo de la batería y viceversa), la unidad lo detectará y automáticamente hará los ajustes para garantizar una carga completa y segura.

CONEXIÓN DEL CARGADOR A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN:

Cuando se conecte el cargador por primera vez a una fuente de alimentación, las luces LED parpadearán en secuencia de izquierda a derecha una vez para indicar el funcionamiento correcto del cargador. La primera luz LED permanecerá encendida mientras el cargador esté conectado a una fuente de alimentación activa. Las luces LED 2 a 4 indican el estado de carga. Consulte la sección "Carga de baterías".

| 6

CARGA DE BATERÍAS

PAQUETE DE BATERÍAS Litio-Ión

1. Si está cargando o alimentando un dispositivo USB, desconecte el dispositivo USB del puerto USB antes de insertar el paquete de baterías Litio-Ión.
2. Jale de la traba deslizando.
3. Coloque la batería de modo que quede completamente insertada en la bandeja de carga y los bornes de la batería queden alineados con los contactos del cargador.
4. Para baterías más largas o más grandes, mantenga presionado el botón de liberación para desplazar más la traba deslizando antes de insertar la batería.
5. Cuando la batería esté correctamente colocada y haga contacto, la luz LED indicará el estado de carga e iniciará el ciclo de carga.
6. Asegure la batería en su lugar con la traba deslizando.

Nota: Algunas baterías pueden (o deben) colocarse en posición vertical.

LED DE ESTADO DE CARGA PARA BATERÍAS DE Litio-Ión

Nota: De las cuatro luces LED, la primera de la izquierda (posición 1) permanecerá encendida mientras el cargador esté conectado a una fuente de alimentación activa.

| 7

GARANTÍA LIMITADA

La responsabilidad de Mizco con lo que respecta esta garantía limitada se limita exclusivamente a la reparación o el reemplazo, a su discreción, de cualquier producto que falla durante el uso normal del consumidor durante un periodo de 1 año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no abarca daños o fallas que pudieran resultar de su mal uso, descuido, accidente, modificación, abuso, instalación incorrecta o mantenimiento. Si en cualquier momento durante el periodo de 1 año después de la compra del producto, éste falla a causa de UN defecto de materiales o fabricación, por favor devuelva el producto defectuoso con el porte prepago y el comprobante de compra.

¡ADVERTENCIA ! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES !

El no leer o no seguir estas instrucciones de seguridad puede resultar en un incendio, explosión, choque eléctrico u otro peligro, y provocar una lesión seria y/o mortal y/o daños a la propiedad.

No modifique, desarme, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el producto.

No exponga el producto a la lluvia o agua.

Manténgalo alejado de flamas directas o la luz solar para evitar la acumulación de calor.

Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños.

Asegúrese que todas las personas que usan este producto lean y sigan estas advertencias e instrucciones.

| 10

AFFICHAGE D'ÉTAT	NIVEAU DE CHARGE DE LA PILE
Les témoins 2 à 4 clignotent	Moins de 30 %
Le témoin 2 est allumé et les témoins 3 et 4 clignotent	Environ 30 %
Les témoins 2 et 3 sont allumés et le 4 clignote	Environ 70 %
Les témoins 2 à 4 sont allumés	La charge est complète

AA/AAA NI-MH; NI-CD

1. Ramenez le mécanisme de blocage vers l'arrière, puis insérez une ou deux piles AA ou AAA dans le plateau de charge.
2. Assurez-vous que les piles sont posées de façon que l'indicateur de polarité (+) soit face au témoin lumineux.
3. Immobilisez les piles en ajustant le mécanisme de blocage.

INDICATEUR D'ÉTAT DE CHARGE DES PILES AA/AAA

Remarque : Des quatre témoins lumineux, celui situé à l'**extrême gauche** (position 1) reste allumé chaque fois que le chargeur est branché sur une source d'alimentation sous tension. . Les témoins 2 à 4 continuent à clignotent de façon séquentielle jusqu'à ce que les piles soient complètement chargées.

| 13

ESTADO DE LAS LUCES DE CARGA	NIVEL DE LA BATERÍA
Las luces LED 2 a 4 parpadean	Menos del 30%
La luz 2 está encendida y Las luces LED 3 y 4 parpadean	Aproximadamente 30%
Las luces LED 2 y 3 están encendidas y el LED 4 parpadea	Aproximadamente 70%
Las luces LED 2 a 4 están encendidas	Carga completa

BATERÍAS AA/AAA NI-MH; NI-CD

1. Jale de la traba deslizando e inserte una o dos baterías AA/AAA en la bandeja de carga.
2. Asegúrese de que la(s) batería(s) esté(n) colocada(s) en la bandeja de carga con la polaridad (+) apuntando hacia la luz LED.
3. Asegure la(s) batería(s) en su lugar con la traba deslizando.

LED DE ESTADO DE CARGA PARA BATERÍAS AA/AAA:

Nota: De las cuatro luces LED, la primera de la izquierda (posición 1) permanecerá encendida mientras el cargador esté conectado a una fuente de alimentación activa. Las luces 2 a 4 seguirán parpadeando en secuencia hasta que las baterías estén completamente cargadas.

| 8

GUIDE D'UTILISATION

Français

CONSIGNES D'UTILISATION

AJUSTEMENT DE LA POSITION DES CONTACTS POUR CHARGER LES PILES AU LITHIUM-ION

1. Enlevez le couvercle protecteur.
2. Alignez les bornes de contact du chargeur sur les points de contact de la pile. Faites glisser les boutons d'ajustement des contacts gauche et droit jusqu'à ce qu'ils soient correctement alignés sur les bornes positive et négative de la pile.

Remarque : Le modèle TC-U400 offre des caractéristiques de sécurité qui assurent à tout coup une charge complète et sécuritaire. S'il arrivait que vous insériez la pile au lithium-ion en inversant la polarité (c.-à-d. en mettant le contact positif du côté négatif, et vice versa), l'unité le détectera et s'ajustera automatiquement pour assurer une charge complète et sécuritaire.

BRANCHEMENT DU CHARGEUR SUR UNE SOURCE D'ALIMENTATION

Lorsque vous branchez le chargeur sur une source d'alimentation, les témoins lumineux clignotent une fois de façon séquentielle de gauche à droite, indiquant ainsi qu'il fonctionne correctement. Le premier témoin restera allumé aussi longtemps que le chargeur sera branché sur une source d'alimentation sous tension. Les témoins lumineux 2 à 4 indiquent que la charge est en cours. C'est ce qu'on explique à la section « Chargement des piles ».

| 11

CHARGE D'UN APPAREIL USB

Chargez et alimentez des appareils USB par le port de sortie USB de 1 A. S'utilisez avec des appareils tels que lecteurs MP3, téléphones mobiles et appareils de jeux portables (câble USB non inclus).

1. Retirez les piles du plateau de charge. Le port USB ne fonctionnera pas s'il y a des piles dans le plateau.
2. Branchez l'appareil USB sur le port de sortie USB sur le chargeur.
3. L'indicateur de charge sur l'appareil portable indiquera que la charge est en cours.

Remarque : Des quatre témoins lumineux, celui situé à l'**extrême gauche** (position 1) reste allumé chaque fois que le chargeur est branché sur une source d'alimentation sous tension. Les témoins 2 à 4 restent éteints lorsque le chargeur alimente un appareil USB. Reportez-vous au Guide d'utilisation de votre appareil pour connaître les indications de charge.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Plage de tensions d'entrée c.a. : 110 à 220 V

Fréquence de fonctionnement 50 Hz – 60 Hz

Plage de tensions d'entrée CLA : 10 à 15 V c.c.

Tension de sortie maximale : AA/AAA=1,4V, 1,4V x 2; Lithium-ion = 4,2 V, 8,4 V; USB = 5 V

Courant de sortie maximal : 1 ou 2 piles AA/AAA = 600 mA;

Lithium-ion 4,2 V, 8,4 V = 600 mA; USB = 1A

Courant/tension de sortie USB : 5V/ 1A

| 14

CARGA DE UN DISPOSITIVO USB

Cargue y alimente dispositivos USB por medio del puerto de salida USB de 1 ampere. Para uso con dispositivos tales como reproductores MP3, teléfonos celulares y dispositivos portátiles de juego (no incluye cable USB).

1. Retire las baterías de la bandeja de carga. El puerto USB no funcionará si hay baterías en la bandeja.
2. Conecte el dispositivo USB al puerto de salida USB del cargador.
3. El indicador del cargador en su dispositivo portátil indicará el estado de carga.

Nota: De las cuatro luces LED, la primera de la izquierda (posición 1) permanecerá encendida mientras el cargador esté conectado a una fuente de alimentación activa. Las luces 2 a 4 no funcionarán cuando se alimente un dispositivo USB. Consulte el estado de carga en el manual de su dispositivo USB.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de voltaje CA de entrada: 110 - 220 V

Frecuencia de operación 50 Hz - 60 Hz

Rango de voltaje de entrada para adaptador de encendedor de automóvil: 10 a 15 VCC

Salida máxima de voltaje: AA/AAA = 1.4 V, 1.4 V x 2; Litio-Ión = 4.2 V, 8.4 V; USB = 5 V

Salida máxima de corriente: 1 ó 2 AA/AAA = 600 mA;

Litio-Ión 4.2 V, 8.4 V= 600 mA; USB = 1 A

Voltaje/corriente de salida USB: 5 V / 1 A

| 9

CHARGEMENT DES PILES

BLOCS-PILES AU Lithium-Ion

1. Si vous chargez ou alimentez un appareil USB, veuillez le déconnecter du port USB avant d'insérer le bloc-piles au lithium-ion.
2. Ramenez le bouton de blocage vers l'arrière.
3. Placez la pile bien au fond dans le plateau de charge, en ayant soin d'aligner les bornes sur les contacts du chargeur.
4. Dans le cas de piles plus grosses ou plus longues, appuyez sur le bouton de dégagement et maintenez-le enfoncé pour allonger le mécanisme de blocage avant d'insérer la pile.
5. Une fois que la pile a été insérée correctement et que le contact s'est fait, le témoin lumineux indique que la charge est en cours et le cycle de charge commence.
6. Immobilisez la pile à l'aide du mécanisme de blocage.

Remarque : Il peut arriver que certaines piles soient (ou doivent être) installées à la verticale.

INDICATEUR D'ÉTAT DE CHARGE DES PILES AU LITHIUM-ION

Remarque : Des quatre témoins lumineux, celui situé à l'**extrême gauche** (position 1) reste allumé chaque fois que le chargeur est branché sur une source d'alimentation sous tension.

| 12

GARANTIE LIMITÉE

La responsabilité de Mizco relativement à cette garantie limitée s'applique

uniquement à la réparation ou au remplacement, à son gré, de tout produit qui se révèle défectueux pendant une utilisation normale pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas dans

le cas de dommage ou de panne découlant d'un mauvais usage, de négligence, d'accident, de modification, d'abus, d'installation inadéquate ou de mauvais entretien. Advenant que le produit cesse de fonctionner en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans l'année suivant son achat, veuillez retourner le produit défectueux (fret payé d'avance) avec une preuve d'achat.

MISE EN GARDE ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

Le fait de ne pas lire et suivre ces consignes de sécurité peut provoquer

des incendies, des explosions, des chocs électriques ou d'autres dangers

qui pourraient provoquer des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels.

Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer ou déchiqueter ce produit.

Ne pas exposer le produit à la pluie ou l'eau.

Tenir éloigné d'une flamme découverte ou de la lumière du soleil pour éviter la surchauffe.

Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

S'assurer que toutes les personnes qui utilisent le produit lisent et suivent des avertissementset consignes.

| 15